

GEMEINDE SCENNA
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI SCENA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**

**Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

Gegenstand:

Oggetto:

Übernahme der Funktion als Umweltbehörde im Rahmen des SUP-Verfahrens für den Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProRL) Schenna - Gemeinsames Büro Geom. Guido Gazzini, Dr. Agr. Andrea Raise, Ing. Luca De Pretto - CUP: F32D23000010007 / CIG: BBDCE5FC93

Assunzione del ruolo di autorità ambientale nell'ambito della procedura di valutazione strategica dell'impatto ambientale (SUP) per il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) Scena - Studio associato geom. Guido Gazzini, Dr. Agr. Andrea Raise, Ing. Luca De Pretto - CUP: F32D23000010007 / CIG: BBDCE5FC93

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

09.06.2026

14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol und der in der geltenden Gemeindevorschriften festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustific.
Annelies Pichler				
Franz Dapra'				
Johann Pircher				
Josef Mair				
Simone Berta Piffer				

Seinen Beistand leistet die Gemeindevorsitzende

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Birgit Sulser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor/a

Annelies Pichler

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

GEGENSTAND: Übernahme der Funktion als Umweltbehörde im Rahmen des SUP-Verfahrens für den Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProRL) Schenna - Gemeinsames Büro Geom. Guido Gazzini, Dr. Agr. Andrea Raise, Ing. Luca De Pretto - CUP: F32D23000010007 / CIG: BBDCE5FC93

OGGETTO: Assunzione del ruolo di autorità ambientale nell'ambito della procedura di valutazione strategica dell'impatto ambientale (SUP) per il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) Scena - Studio associato geom. Guido Gazzini, Dr. Agr. Andrea Raise, Ing. Luca De Pretto - CUP: F32D23000010007 / CIG: BBDCE5FC93

Es ist die Übernahme der Funktion als Umweltbehörde im Rahmen des SUP-Verfahrens für den Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProRL) Schenna notwendig.

È necessario l'assunzione del ruolo di autorità ambientale nell'ambito della procedura di valutazione strategica dell'impatto ambientale (SUP) per il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) Scena.

Vom Gemeinsamen Büro Geom. Guido Gazzini, Dr. Agr. Andrea Raise, Ing. Luca De Pretto aus Bozen wurde aus diesem Grund ein Angebot über das Internetportal www.ausschreibungen-suedtirol.it – elektronische Vergaben – für diese freiberufliche Leistungen eingeholt.

Dallo Studio Associato Geom. Guido Gazzini, Dr. Agr. Andrea Raise, Ing. Luca De Pretto di Bolzano quindi attraverso il portale Internet www.bandialtoadige.it – gare telematiche - è stata richiesta un'offerta per le prestazioni da libero professionista in oggetto.

Nach Einsichtnahme in das Angebot des Gemeinsamen Büro Geom. Guido Gazzini, Dr. Agr. Andrea Raise, Ing. Luca De Pretto vom 28.05.2026 über € 4.350,00 zuzüglich 4,45% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt.

Visto l'offerta dello Studio Associato Geom. Guido Gazzini, Dr. Agr. Andrea Raise, Ing. Luca De Pretto del 28.05.2026 di € 4.350,00 più 4,45% CAP ed IVA del 22%.

Das Angebot des Gemeinsamen Büro Geom. Guido Gazzini, Dr. Agr. Andrea Raise, Ing. Luca De Pretto wird als angemessen betrachtet, weshalb es als sinnvoll angesehen wird, diese mit den gegenständlichen freiberuflichen Leistungen zu beauftragen.

L'offerta dello Studio Associato Geom. Guido Gazzini, Dr. Agr. Andrea Raise, Ing. Luca De Pretto viene considerata conveniente e pertanto si ritiene opportuno incaricarla con le prestazioni da libero professionista in oggetto.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit der Auftrag sofort erfolgen kann.

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché l'incarico possa essere conferito immediatamente.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

- a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (08iZgqan5Wjfk6LKpSe+A8xyJfWLg7EqqRm+AjLhIUo=) und
- b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (6w5Ca8g5gj5NSclY4odp8JdQdz6B+bmXJkwrvE0mvll=);

- a) alla regolarità tecnica-amministrativa (08iZgqan5Wjfk6LKpSe+A8xyJfWLg7EqqRm+AjLhIUo=) e
- b) alla regolarità contabile (6w5Ca8g5gj5NSclY4odp8JdQdz6B+bmXJkwrvE0mvll=);

Aufgrund:

In base:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026 - 2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlages;

- al documento unico di programmazione 2026 - 2028 e il vigente bilancio di previsione;

- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);
- der Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe (LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16);
- des Kodex über die öffentlichen Verträge (GvD vom 31. März 2023, Nr. 36);
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);
- alle disposizioni sugli appalti pubblici (LP del 17 dicembre 2015, n. 16);
- al codice dei contratti pubblici (d.lgs. del 31 marzo 2023, n. 36);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

all'unanimità per alzata di mano:

- 1) Das Gemeinsame Büro Geom. Guido Gazzini, Dr. Agr. Andrea Raise, Ing. Luca De Pretto aus Bozen aus den in den Prämissen angeführten Gründen und gemäß Angebot vom 28.05.2026 mit der Übernahme der Funktion als Umweltbehörde im Rahmen des SUP-Verfahrens für den Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProRL) Schenna zum Preis von € 4.350,00 zuzüglich 4,45% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. zu beauftragen.
- 1) Di incaricare lo Studio Associato Geom. Guido Gazzini, Dr. Agr. Andrea Raise, Ing. Luca De Pretto di Bolzano, per i motivi in premessa e in base all'offerta del 28.05.2026 con l'assunzione del ruolo di autorità ambientale nell'ambito della procedura di valutazione strategica dell'impatto ambientale (SUP) per il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) Scena per un importo di € 4.350,00 più 4,45% CAP ed IVA del 22%.
- 2) Die Ausgabe in Höhe von € 6.651,79 wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:
- 2) La spesa di € 6.651,79 viene finanziata come risulta dal seguente prospetto:

Kapitel capitolo	Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza
08012.02.39901	851	2026

- 3) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.
- 3) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist,

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c.

gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Bürgermeisterin / Sindaca
Annelies Pichler

Gemeindesekretärin / Segretaria comunale
Dr. Birgit Sulser

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale